

Santiago, 31 de enero de 2022

**MAT.:** I. Da cumplimiento Art 36 PPDA Concón, Quintero, Puchuncaví. II. Acompaña documentos.

**REF.:** art. 36 del DS N° 105, Aprueba Plan de Prevención y Descontaminación Atmosférica para las comunas de Concón, Quintero y Puchuncaví.

Señora  
Ana Gutiérrez  
Jefe Regional Superintendencia del Medio Ambiente  
V Región de Valparaíso  
Blanco N° 1623, Oficina 1001  
VALPARAISO

De nuestra consideración :

**Pacian Betancourt Solar** en representación de Copec S.A (en adelante e indistintamente “Copec” o “Titular”), Rut N° 99.520.000-7, ambos domiciliados para estos efectos en 2 NORTE 1025 comuna de Concón, en cumplimiento a lo establecido en el DS N° 105, que aprueba Plan de Prevención y Descontaminación Atmosférica para las comunas de Concón, Quintero y Puchuncaví, (en adelante “PPDA CQP”) respetuosamente digo:

Que, en este acto se viene en dar cumplimiento a lo establecido en el art 36 del PPDA CQP, el cual establece la obligación de contar con un Programa de Mantención y Operación de los Sistemas de Tratamiento de aguas residuales, separadores API, lagunas de ecualización/retención, reactores y emisarios el cual debe ser remitido a la Superintendencia del Medio Ambiente (en adelante “SMA”).

## I. Antecedentes Generales.

### A. Identificación del Sistema de tratamiento

La Planta de Combustibles de Concón cuenta con un sistema de tratamiento conformado por:

- Tres cámaras API, una para cada foso de estanque del área de almacenamiento, con skimmer y un baffle que impide el paso de aceite hacia el sumidero de salida. Cabe destacar que estas cámaras no generan emisión puesto que sólo reciben aguas lluvias de la zona de pretilos.
- Cámara 109: recepciona las aguas desde los estanques drenadores, mesa de carga, descarga de camiones y zona de bomba. El efluente es impulsado por medio de bombas al sistema de tratamiento de efluentes.
- Filtro de placas por gravedad (PG-126), cuyo objetivo es realizar la separación física más eficiente que la realizada en la cámara API. Se alimenta a partir de la cámara 109. La salida del aceite del separador de placas es conducido a la cámara 108.
- Cámara 108: recepciona aguas tratadas y son impulsadas al filtro de carbón activado.
- Filtro de carbón activado (PG-133), que se utiliza para tratar el efluente del equipo anterior. Este equipo cuenta con puntos de control en línea del efluente para la determinación de la concentración de hidrocarburos (sensor HC)-

Los aceites e hidrocarburos que se recuperarán de las aguas tratadas y que no pueden ser enviados al estanque de slops de petróleos combustibles, son dispuestos en contenedores especialmente acondicionados y se entregan a un sitio de disposición autorizado.

El efluente del sistema de tratamiento es descargado por canal de evacuación de aguas lluvia de la R.P.C., lo que se encuentra aprobado por medio de la Res. 2988 del 05 de octubre de 2010.

### B. Técnicas para el control de las emisiones

Los efluentes son descargados a la cámara 109 que se encuentra bajo tierra, lo que impide cualquier emisión de COV a la atmósfera.

## II. Programa de Mantenimiento y Operación en el año 2022.

### A. Descripción general del programa de mantenimiento

El programa del año 2022 se detalla en el documento adjunto en el **Anexo C** y considera:

- Mantenimiento anual de la cámara 109 – Cámara 108
- Inspección visual mensual a cámara API
- Limpieza anual de la cámara API
- Mantenimiento anual de la Planta de Efluente (Filtro de Placa)

Mediante Resolución N°19 del 31 de agosto de 2020 se aprueba por la SEREMI de Medio Ambiente el Plan de mantenimiento y operación de los sistemas de tratamiento de aguas residuales, separador API, laguna de equalización y emisario presentado por COPEC S.A. Planta de Combustible Concón, en el marco del Art. 36 del D.S. N°105/2018 (**Anexo B**).

### B. Procedimiento de mantenimiento

Tanto en el programa de mantenimiento 2021, que se adjunta en el **Anexo A** y el programa de mantenimiento de 2022 en **Anexo C**, se describen el procedimiento de mantenimiento y las medidas de seguridad implementadas.

En el **Anexo F** se adjunta procedimiento y calibración del analizador de hidrocarburos (sensor HC) TD-4100.

### C. Carta Gantt programa de mantenimiento preventivo

En el siguiente cuadro se detalla el programa de mantenimiento que se llevará a cabo durante el año 2022.

Programa de mantenimiento 2022												
Equipo	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sept	Oct	Nov	Dic
Cámara 109-108											M	
Cámara API	I	I	I	I	M	I	I	I	I	I	I	I
Planta de Efluente												
• Filtro de Placa											M	
• Sensor de HC	CS			CT			CS			CT		

M: Mantenimiento realizada por mecánico de planta.

I: Inspección visual realizada por mecánico de planta.

C: Calibración equipo.

Así mismo en el **Anexo C** se presenta el plan de operación y mantención preventiva año 2022 del sistema de efluentes de Planta Concón de la cámara API de Planta lubricantes presentado en el marco de la aprobación del plan de mantención.

III. Resultados de la implementación del programa de mantención y operación anual, año 2021.

A. Cumplimiento del Plan de Mantención 2021

De acuerdo con el Programa de Mantención del Sistema de tratamiento de Efluente de Panta Concón, la actividad de mantención del sistema de efluentes fue realizada en el mes de noviembre e incluye a los equipos de cámara 109 y 108, cámaras API y filtro de placas. A partir del mes de julio se implementó calibraciones semestrales y verificaciones semestrales al sensor de hidrocarburos (HC), realizadas de manera anual en años anteriores.

Programa de mantención 2022												
Equipo	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sept	Oct	Nov	Dic
Cámara 109 - 108											M	
Cámaras API	I	I	I	I	M	I	I	I	I	I	I	I
Planta de Efluente												
• Filtro de Placa											M	
• Sensor de HC							C			C		

A continuación, se detallan las fechas y actividades de las mantenciones y calibración realizadas:

Equipo	Fecha	Actividad	Condición meteorológica
Camara API	10, 11 y 12 de mayo entre las 10 y 17 h.	Limpieza cámara (vaciado de cámara)	Condiciones Buenas de Ventilación. Sólo entre las 10:00 y 11:00 h se presentaron condiciones regulares.

Equipo	Fecha	Actividad	Condición meteorológica
<b>Cámara 108 - 109</b>	11, 12, 15, 16 y 17 de noviembre de 2021 entre las 10:00 y 17:00 h.	Limpieza cámara (vaciado de cámara)	Condiciones Buenas de Ventilación
<b>Filtro de Placa</b>	17 y 18 de noviembre de 2021 entre las 10:00 y 17:00 h.	Desmontar placas, lavado de estructura contenedor	Condiciones Buenas de Ventilación
<b>Calibración semestral sensor de HC</b>	21, 22 y 23 de julio de 2021 entre las 10:00 y 17:00 29 de julio de 2021	Reemplazo lampara, filtro de aire. Limpieza del flujómetro, sistema de	Condiciones Buenas de Ventilación. Sólo el día 21 de julio entre las 10:00 y 12:00 h y el 23 de julio entre las 10:00 a 11:00 se presentaron condiciones regulares.

Los

#### B. Evidencias de cumplimiento del Plan

Se adjunta a la presente los respaldos de la actividad ejecutada durante los días especificados y los comprobantes de las mismas.

	
Fotografía 1 : Camión limpia fosa cámara 108-108	Fotografía 2 : Limpieza filtro de placas

**Por tanto**, solicitó a la Sra. Jefe Regional Superintendencia del Medio Ambiente tener a la vista los antecedentes descritos mediante la presente y en definitiva tener por cumplido lo establecido en el art. 36 del PPDA CQP.

Adicionalmente se adjunta los registros de las mantenciones realizadas según se detalla a continuación:

- Anexo D: Informe de Mantenición de Cámara 108-109 – Planta de Efluentes.
- Anexo E: Informe de Mantenición de Contenedores de Filtro de Placas.
- Anexo G: Certificado de calibración Analizador Turner TD-400.
- Anexo H: informe de mantenimiento semestral y calibración del analizador TD4100 de hidrocarburos en agua.
- Anexo I: Informe de verificación trimestral TD4100.
- Anexo J: Informe de Limpieza de Cámara API.

**POR TANTO**, solicito a la Sra. Jefe Regional Superintendencia del Medio Ambiente tener por presentados los antecedentes antes citados.

Sin otro particular, le saluda atentamente,



Pacian Betancourt Solar  
Jefe de Planta Concón

COMPAÑÍA DE PETRÓLEOS DE CHILE COPEC S.A.  
PLANTA  
CONCON

p.p. Copec S.A.